

## Appendix B

The experimental sentences (Exp. 2) and targets of Experiment 2. Sentences were truncated at the offset of the vowel that followed the critical consonants (bold underlined). The geminate consonants of the primes were replaced with another token of the geminate in the same sentence, with a false geminate (FG) realized at a word boundary or with the singleton counterpart of the geminate realized in initial (IS) or medial position (MS).

| Sentence  | Target   |
|---|----------|
| <b>Exp. 2 -</b> Piera disse "che <u>allaccio</u> pericoloso è stato installato" | allaccio |
| <i>(Piera said "what a noose dangerous has been installed")</i>                 | (noose)  |
| FG - Piera disse che <u>al</u> largo di Piombino c'è l'Elba                     |          |
| <i>(Piera said that in the offing of Piombino there is the Elba Isle)</i>       |          |
| IS - Piera disse che a <u>Lara</u> non piaceva                                  |          |
| <i>(Piera said that Lara did not like it)</i>                                   |          |
| MD - Piera disse "che <u>alaccia</u> malconcia ha questo piccione"              |          |
| <i>(Piera said "what a wing battered this pigeon has")</i>                      |          |
| <b>Exp. 2 -</b> Marco decise che <u>allarme</u> scegliere                       | allarme  |
| <i>(Marco decided what alarm to choose)</i>                                     | (alarm)  |
| FG - Marco disse che <u>al</u> largo pioveva                                    |          |
| <i>(Marco said that in the offing it was raining)</i>                           |          |
| IS - Marco disse che a <u>lato</u> era passato il camion                        |          |
| <i>(Marco said that on the side passed the truck)</i>                           |          |
| MD - Marco decise che <u>a</u> lano premiare                                    |          |
| <i>(Marco decided which Great Dane [was] to be prized)</i>                      |          |

|   |          |
|---|----------|
| <b>Exp. 2</b> - La cugina è <u>allegra</u> in vacanza                           | allegra  |
| ( <i>The [female] cousin is happy on holiday</i> )                              | (happy)  |
| FG - La cugina è <u>al letto</u> dello zio malato                               |          |
| ( <i>The [female] cousin is at the bed of the suffering uncle</i> )             |          |
| IS - La cugina è a <u>Lepanto</u> in vacanza                                    |          |
| ( <i>The [female] cousin is in Lepanto on vacation</i> )                        |          |
| MD - La cugina è <u>Alessia</u> di Pisa   |          |
| ( <i>The [female] cousin is Alessia from Pisa</i> )                             |          |
| <b>Exp. 2</b> - E' stato chiamato <u>allele</u> la forma alternativa di un gene | allele   |
| ( <i>[It] was called allele, the alternative form of a gene</i> )               | (allele) |
| FG - E' stato chiamato <u>al letto</u> dello zio malato                         |          |
| ( <i>[He] was called to the bed of the ill uncle</i> )                          |          |
| IS - E' stato chiamato a <u>Lepanto</u> per un lavoro                           |          |
| ( <i>[He] was called to Lepanto for a job</i> )                                 |          |
| MD - E' stato chiamato <u>Alessio</u> anche il fratello di Giulio               |          |
| ( <i>[It] was called Alessio also the brother of Giulio</i> )                   |          |
| <b>Exp. 2</b> - Era giunta una segnalazione d' <u>allerta</u> meteo             | allerta  |
| ( <i>[It] arrived a signal for a weather alert</i> )                            | (alert)  |
| FG - Era giunta una segnalazione da <u>l'eccapiedi</u> del professore           |          |
| ( <i>[It] arrived a signal from the bootlicker of the professor</i> )           |          |
| IS - Era giunta una segnalazione da <u>Lecce</u> per la macchina rubata         |          |
| ( <i>[It] arrived a signal from Lecce about the stolen car</i> )                |          |
| MD - Era giunta una segnalazione d' <u>Alessia</u> due giorni prima             |          |
| ( <i>[It] arrived a signal of Alessia two days earlier</i> )                    |          |
| <b>Exp. 2</b> - Il titolo del libro era 'Allieve di Jung'                       | allieve  |

(*The title of the book was '[female] Pupils of Jung'*) (pupils)

FG - Il titolo del libro era ‘Allieto evento’

(*The title of the book was 'To the happy event'*)

IS - Il titolo del libro era ‘A lieta fine’

(*The title of the book was 'Happy ending'*)

MD - Il titolo del libro era ‘Aliene presenze’

(*The title of the book was 'Alien presences'*)

**Exp. 2** - Fabio disse ‘che allocco ti dimostrasti’

allocco

(*Fabio said 'what a fool you proved yourself'*) (fool)

FG - Fabio disse che allordo il guadagno era buono

(*Fabio said that to the gross profit was good*)

IS - Fabio disse che a Londra non pioveva

(*Fabio said that in London it was not raining*)

MD - Fabio disse ‘che alone di mistero circonda quell'attore’

(*Fabio said 'what a ring of mystery surrounds that actor'*)

**Exp. 2** - Eva disse che alloggio scegliere

alloggio

(*Eva said what accommodation to choose*) (accommodation)

FG - Eva disse che alloro cliente piaceva

(*Eva said that their client liked [it]*)

IS - Eva disse che a loro piaceva

(*Eva said that they liked [it]*)

MD - Eva disse che alogena comprare

(*Eva said what halogen to buy*)

**Exp. 2** - Massimo decise che alloro piantare

alloro

(*Massimo decided what laurel to plant*) (laurel)

FG - Massimo decise che alloro cliente piaceva

(*Massimo decided that their client liked [it]*)

IS - Massimo decise che a Lodi si poteva passare

(*Massimo decided that in Lodi they could pass*)

MD - Massimo decise che alogen a comprare

(*Massimo decided what halogen to buy*)

**Exp. 2** - Riccardo raccontò che allungo fece il ciclista

allungo

(*Riccardo told what a spurt did the cyclist*)

(spurt)

FG - Riccardo raccontò che allupo erano stati tolti i denti

(*Riccardo told that to the wolf had been removed the teeth*)

IS - Riccardo raccontò che a Iuglio era andato in vacanza

(*Riccardo told that in July he went on vacation*)

MD - Riccardo raccontò che alunno meritevole era stato

(*Riccardo told what a praiseworthy student he has been*)

**Exp. 2** - Lara dice che illeso tornò a casa

illeso

(*Lara says that uninjured he went back home*)

(uninjured)

FG - Lara dice che illesso si mangia con la salsa verde

(*Lara says that the boiled meat has to be eaten with the green sauce*)

IS - Lara dice che iletti erano rifatti

(*Lara says that the beds were made*)

MD - Lara dice che Ilenia è in vacanza

(*Lara says that Ilenia is on vacation*)

**Exp. 2** - Era una forma d'arredo insolita

arredo

(*[That] was a form of furniture unusual*)

(furniture)

FG - Era un'imprudenza daretta a Paolo

([It] was an imprudence to pay heed to Paolo)

IS - Era un'imprudenza da recluta inesperta

([It] was an imprudence of a recruit inexperienced)

MD - Era una forma d'arena insolita

([That] was a form of arena unusual)

**Exp. 2** - Giulio disse che d'arresto non si era parlato

arresto

(Giulio said that of an arrest it was not talked about)

(arrest)

FG - Giulio disse che dar retta a Paolo era imprudente

(Giulio said that to pay heed to Paolo was imprudent)

IS - Giulio disse che da recluta non indossava la divisa

(Giulio said that as a recruit [he] did not wear the uniform)

MD - Giulio disse che d'arena politica non era esperto

(Giulio said that of the political arena [he] was not an expert)

**Exp. 2** - Il cugino di Carlo vide l'arringa finale

arringa

(The cousin of Carlo saw the final harangue)

(harangue)

FG - Il cugino di Carlo vide dar rigore alla squadra avversaria

(The cousin of Carlo saw the giving of a penalty to the opposing team)

IS - Il cugino di Carlo vide da Rimini il faro acceso

(The cousin of Carlo saw from Rimini the lighthouse was on)

MD - Il cugino di Carlo vide l'aringa in umido

(The cousin of Carlo saw the herring in a sauce)

**Exp. 2** - Franco fotografò l'arrivo dei ciclisti

arrivo

(Franco photographed the finish of the cyclists)

(finish)

FG - Franco fotografò dar rigore alla squadra avversaria

(Franco photographed the giving of a penalty to the opposing team)

IS - Franco fotografò da Rimini il faro acceso

(*Franco photographed from Rimini the lighthouse that was on*)

MD - Franco fotografò l'aringa in umido

(*Franco photographed the herring in a sauce*)

**Exp. 2** - Alberto disse che l'arrosto era buono

arrosto

(*Alberto said that the roast was good*)

(roast)

FG - Alberto disse che darrose è romantico

(*Alberto said that giving roses is romantic*)

IS - Alberto disse che da Roma non arrivavano notizie

(*Alberto said that from Rome news was not coming*)

MD - Alberto disse che l'aroma era buono

(*Alberto said that the aroma was good*)

**Exp. 2** - Maria vide collane d'oro nella vetrina del negozio

collane

(*Maria saw gold necklaces in the window of the shop*)

(necklaces)

FG - Maria dice che sta collaido animale

(*Maria says that [s/he] is with the filthy animal*)

IS - Maria dice che stacco larghi pezzi di carta da parati

(*Maria says that [I] remove large pieces of wall-paper*)

MD - Maria vide collate di cemento sulla collina

(*Maria saw concrete-casting on the hill*)

**Exp. 2** - Marco pensa che sono collanti di media qualità

collanti

(*Marco thinks that [these] are adhesives of medium quality*)

(adhesives)

FG - Marco pensa che sta collaido animale

(*Marco thinks that [s/he] is with the filthy animal*)

IS - Marco pensa che stacco larghi pezzi di carta da parati

(*Marco thinks that [I] remove large pieces of wall-paper*)

MD - Marco pensa che siano colati a picco

(*Marco thinks that [they] sank*)

**Exp. 2** - Marta decise che collare comprare

collare

(*Marta decided which collar to buy*)

(collar)

FG - Marta vide che colladro c'era un cane

(*Marta saw that with the thief there was a dog*)

IS - Marta dice che stacco larghi pezzi di carta da parati

(*Marta says that [I] remove large pieces of wall-paper*)

MD - Marta vide che colate di lava scendevano velocemente

(*Marta saw that casts of lava were coming down quickly*)

**Exp. 2** - Il titolo del libro era ‘Collasso ad alta quota’

collasso

(*The title of the book was ‘Collapse from high-flying’*)

(collapse)

FG - Il titolo del libro era ‘Colladro ad alta quota’

(*The title of the book was ‘With the thief of high-flying’*)

IS - Il titolo del libro era ‘Stacco larghi pezzi di carta da parati’

(*The title of the book was ‘[I] remove large pieces of wall-paper’*)

MD - Il titolo del libro era ‘Colati a picco in mare aperto’

(*The title of the book was ‘Sunk in the open sea’*)

**Exp. 2** - Sara vide che collaudo impreciso fecero sulla macchina

collaudo

(*Sara saw what an imprecise test [they] did to the car*)

(test)

FG - Sara disse che collauto guadagno sarebbe andata in vacanza

(*Sara said that with the large profit [she] would have gone on vacation*)

IS - Sara dice che stacco larghi pezzi di carta da parati

(*Sara says that [I] remove large pieces of wall-paper*)

MD - Sara dice che colate di cemento rovinano il panorama

(*Sara says that concrete-castings ruin the landscape*)

**Exp. 2** - Filippo dice che collega è una fredda definizione

collega

(*Filippo says that colleague is a cold definition*)

(colleague)

FG - Filippo dice che collesso si mangia la salsa verde

(*Filippo says that with the boiled meat [one] has to eat the green sauce*)

IS - Filippo dice che stacco lembali di carta dal quaderno

(*Filippo says that [I] remove edges of paper from the notebook*)

MD - Filippo dice che colera e tisi non sono malattie diffuse

(*Filippo says that cholera and wasting disease are not common diseases*)

**Exp. 2** - L'impiegato dice che collegi sindacali erano previsti per quel giorno

collegi

(*The clerk says that trade-union boards were scheduled on that day*)

(boards)

FG - L'impiegato dice che collesso si mangia la salsa verde

(*The clerk says that with boiled meat [one] has to eat the green sauce*)

IS - L'impiegato dice che stacco lembali di carta dal quaderno

(*The clerk says that [I] remove edges of paper from the notebook*)

MD - L'impiegato dice che colera e tisi non sono malattie diffuse

(*The clerk says that cholera and wasting disease are not common diseases*)

**Exp. 2** - Il nonno racconta che collette non erano usuali nell'azienda

collette

(*The grandfather tells that collections were not common in the company*)

(collection)

FG - Il nonno racconta che collesso si mangia la salsa verde

(*The grandfather tells that with boiled meat [one] has to eat the green sauce*)

IS - Il nonno racconta che stacco lembali di carta dal quaderno

(*The grandfather says that [I] remove edges of paper from the notebook*)

MD - Il nonno racconta che colera e tisi erano malattie diffuse

*(The grandfather says that cholera and wasting disease were common diseases)*

**Exp. 2** - Maria dice che colletto e polsini erano consumati

colletto

*(Maria says that collar and cuffs were worn-out)*

(collar)

FG - Maria dice che collesso si mangia la salsa verde

*(Maria says that with the boiled meat [one] has to eat the green sauce)*

IS - Maria dice che stacco lembi di carta dal libro

*(Maria says that [I] remove edges of paper from the notebook)*

MD - Maria dice che colera e tisi non sono malattie diffuse

*(Maria says that cholera and wasting disease are not common diseases)*

**Exp. 2** - Giuseppe dice che colline e montagne sono paesaggi bellissimi

colline

*(Giuseppe says that hills and mountains are beautiful landscapes)*

(hills)

FG - Giuseppe dice che collimo la ruota slittava

*(Giuseppe says that on the slime the wheel was skidding)*

IS - Giuseppe vuole che stacco lisi arazzi dalle pareti

*(Giuseppe wants that [I] remove worn tapestries from the walls)*

MD - Giuseppe pensò che colini usare per travasare il vino

*(Giuseppe thought which strainers to use to transfer the wine)*

**Exp. 2** - La mamma ci dice che collirio mettere dopo la piscina

collirio

*(The mother tell us which eye-drops to use after the swimming-pool)*

(eye-drops)

FG - La mamma ci dice che collimo la ruota slittava

*(The mother tell us that on the slime the wheel was skidding)*

IS - La mamma vuole che stacco lisi arazzi dalla parete

*(The mother wants that [I] remove worn tapestries from the walls)*

MD - La mamma ci dice che colini usare per travasare il vino

*(The mother tell us which strainers to use to transfer the wine)*

**Exp. 2** - Francesca dice che colloquio e intervista sono andati bene

(Francesca says that the conversation and interview went well) (conversation)

FG - Francesca dice che col loro amico non voleva andare in vacanza

(Francesca says that with their friend [she] did not want to go on vacation)

IS - Francesca vuole che stacco i logori arazzi dalla parete

(Francesca wants that [I] remove threadbare tapestries from the walls)

MD - Francesca dice che colonne doriche ornavano il palazzo

(Francesca says that Doric columns ornamented the palace)

**Exp. 2** - Paolo dice che coloso e colluso sono sinonimi

(Paolo says that sticky and colluded are synonyms) (sticky)

FG - Paolo dice che col loro amico non voleva andare in vacanza

(Paolo says that with their friend [she] did not want to go on vacation)

IS - Paolo vuole che stacco logori arazzi dalla parete

(Paolo wants that [I] remove threadbare tapestries from the walls)

MD - Paolo dice che colonne doriche ornavano il palazzo

*(Paolo says that Doric columns ornamented the palace)*

**Exp. 2 - Federica ama il marrone e il rosso** marrone

(Federica loves brown and red) (brown)

**FG - Federica ama il Mar Rosso e la spiaggia**

*(Federica loves the Red Sea and the beach)*

## IS - Federica ama la rosa e il geranio

*(Federica loves the rose and the geranium)*

## MD - Federica ama il Marocco e la Spagna

(Federica loves Marocco and Spain)